

Инкотермс 2010 (Incoterms 2010)

Правила вступают в действие с 01 января 2011 года

Инкотермс 2010 (Incoterms 2010) – это международные правила, признанные правительственными органами, юридическими компаниями и коммерсантами по всему миру как толкование наиболее применимых в международной торговле терминов.

Сфера действия **Инкотермс 2010 (Incoterms 2010)** распространяется на права и обязанности сторон по договору купли-продажи в части поставки товаров (условия поставки товаров).

Каждый термин **Инкотермс 2010 (Incoterms 2010)** представляет собой аббревиатуру из трех букв.

Здесь представлен полный список терминов **Инкотермс 2010 (Incoterms 2010)** и необходимые комментарии к ним.

Категория E Отгрузка	EXW	любые виды транспорта	EX Works (... named place) Франко завод (...название места)
Категория F Основная перевозка не оплачена продавцом	FCA	морские и внутренние водные перевозки	Free Carrier (...named place) Франко перевозчик (...название места)
	FAS	морские и внутренние водные перевозки	Free Alongside Ship (... named port of shipment) Франко вдоль борта судна (... название порта отгрузки)
	FOB	морские и внутренние водные перевозки	Free On Board (... named port of shipment) Франко борт (... название порта отгрузки)
Категория C Основная перевозка оплачена продавцом	CFR	любые виды транспорта	Cost and Freight (... named port of destination) Стоимость и фрахт (... название порта назначения)
	CIF	любые виды транспорта	Cost, Insurance and Freight (... named port of destination) Стоимость, страхование и фрахт (...название порта назначения)
	CIP	любые виды транспорта	Carriage and Insurance Paid To (... named place of destination) Фрахт/перевозка и страхование оплачены до (...название места назначения)
	CPT	любые виды транспорта	Carriage Paid To (... named place of destination) Фрахт/перевозка оплачены до (...название места назначения)
Категория D Доставка	DAT	любые виды транспорта	<i>new!!!</i> Delivered At Terminal (... named terminal of destination) Поставка на терминале (... название терминала)
	DAP	любые виды транспорта	<i>new!!!</i> Delivered At Point (... named point of destination) Поставка в пункте (... название пункта)
	DDP	любые виды транспорта	Delivered Duty Paid (... named place of destination) Поставка с оплатой пошлины (... название места назначения)

DDU	любые виды транспорта	Исключен из Инкотермс 2010 Delivered Duty Unpaid (... named place of destination) Поставка без оплаты пошлины (... название места назначения)
DAF	любые виды транспорта	Исключен из Инкотермс 2010 Delivered At Frontier (... named place) Поставка до границы (... название места поставки)
DEQ	любые виды транспорта	Исключен из Инкотермс 2010 Delivered Ex Quay (... named port of destination) Поставка с пристани (... название порта назначения)
DES	любые виды транспорта	Исключен из Инкотермс 2010 Delivered Ex Ship (... named port of destination) Поставка с судна (... название порта назначения)

Инкотермс 2010 (Incoterms 2010)

Категория E - Отгрузка

EXW (EX Works (... named place))

Франко завод (...название места)

Термин «Франко завод» означает, что продавец считается выполнившим свои обязанности по поставке, когда он предоставит товар в распоряжение покупателя на своем предприятии или в другом названном месте (например: на заводе, фабрике, складе и т.п.). Продавец не отвечает за погрузку товара на транспортное средство, а также за таможенную очистку товара для экспорта.

Данный термин возлагает, таким образом, минимальные обязанности на продавца, и покупатель должен нести все расходы и риски в связи с перевозкой товара от предприятия продавца к месту назначения. Однако, если стороны желают, чтобы продавец взял на себя обязанности по погрузке товара на месте отправки и нес все риски и расходы за такую отгрузку, то это должно быть четко оговорено в соответствующем дополнении к договору купли-продажи (см. Введение п.11). Этот термин не может применяться, когда покупатель не в состоянии выполнить прямо или косвенно экспортные формальности. В этом случае должен использоваться термин FCA, при условии, что продавец согласится нести расходы и риски за отгрузку товара.

ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА	ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ
А.1. ПОСТАВКА ТОВАРА В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРОМ	В.1. ОПЛАТА ЦЕНЫ
Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-фактуру или эквивалентное ему электронное сообщение, а также любые другие доказательства соответствия,	Покупатель обязан уплатить предусмотренную договором купли-продажи цену товара.

<p>которые могут потребоваться по условиям договора купли-продажи.</p>	
<p>А.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ</p>	<p>В.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ</p>
<p>Продавец обязан по просьбе покупателя, за его счет и на его риск, оказать последнему, если это потребуется (см. Введение п.14), полное содействие в получении любой экспортной лицензии или другого официального документа, необходимого для экспорта товара.</p>	<p>Покупатель обязан за свой счет и на свой риск получить любую экспортную или импортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности для экспорта товара.</p>
<p>А.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ</p>	<p>В.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ</p>
<p>а) Договор перевозки Нет обязательств (см. Введение п.10). б) Договор страхования Нет обязательств (см. Введение п.10).</p>	<p>а) Договор перевозки Нет обязательств (см. Введение п.10). б) Договор страхования Нет обязательств (см. Введение п.10).</p>
<p>А.4. ПОСТАВКА</p>	<p>В.4. ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ</p>
<p>Продавец обязан в оговоренную дату или в пределах оговоренного срока предоставить неотгруженный в какое-либо транспортное средство товар в распоряжение покупателя в названном в договоре месте поставки. При отсутствии в договоре таких указаний, продавец обязан осуществить поставку в обычные для поставки аналогичных товаров место и сроки. Если стороны не договорились о каком-либо конкретном пункте в названном месте поставки и если таких пунктов несколько, то продавец может выбрать наиболее подходящий для него пункт в месте поставки.</p>	<p>Покупатель обязан принять поставку товара, как только товар предоставлен в его распоряжение в соответствии со статьями А.4 и А.7./Б.7.</p>
<p>А.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ</p>	<p>В.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ</p>
<p>Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.5 нести все риски потери или повреждения товара до момента его поставки в соответствии со статьей А.4.</p>	<p>Покупатель обязан нести все риски потери или повреждения товара— с момента, когда товар поставлен ему в соответствии со статьей А.4., и— с согласованной даты или согласованного срока для принятия поставки, которые возникают при невыполнении им обязанности дать извещение в соответствии со статьей Б.7. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся</p>

	предметом данного договора.
А.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ	В.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ
<p>Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.6. нести все расходы, связанные с товаром до момента его поставки в соответствии со статьей А.4.</p>	<p>Покупатель обязан: — нести все расходы, связанные с товаром с момента поставки товара в его распоряжение в соответствии со статьей А.4., и — нести все дополнительные расходы, возникшие вследствие, либо невыполнения им обязанности принять товар после того, как тот был предоставлен в его распоряжение, либо он не дал надлежащее извещение в соответствии со статьей Б.7. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора — оплатить, если это потребуется (см. Введение п.14), все пошлины, налоги и другие сборы, а также расходы на выполнение таможенных формальностей, подлежащих оплате при экспорте. Покупатель обязан возместить все расходы и сборы, понесенные продавцом при оказании помощи в соответствии со статьей А.2.</p>
А.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ	В.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПРОДАВЦУ
<p>Продавец обязан известить покупателя достаточным образом о дате и месте, когда и где товар будет предоставлен в его распоряжение.</p>	<p>Если покупатель вправе определить в течение согласованного периода дату и/или место принятия товара, то он должен направить продавцу необходимое извещение об этом.</p>
А.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ	В.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ
<p>Нет обязательств (см. Введение п.10).</p>	<p>Покупатель обязан направить продавцу соответствующие доказательства о принятии поставки.</p>
А.9. ПРОВЕРКА - УПАКОВКА - МАРКИРОВКА	В.9. ИНСПЕКЦИЯ ТОВАРА
<p>Продавец обязан нести расходы, связанные с проверкой товара (например, проверкой качества, размеров, веса, количества), необходимой для предоставления товара в распоряжение покупателя. Продавец</p>	<p>Покупатель обязан нести, если не оговорено иное, расходы, связанные с любым предпогрузочным осмотром товара, включая расходы на осмотр, требуемый властями страны экспорта.</p>

<p>обязан за свой счет оплатить расходы, связанные с упаковкой, необходимой для перевозки товара (за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли принято обычно отправлять обусловленный контрактом товар без упаковки). Последнее осуществляется в той мере, в какой обстоятельства, относящиеся к транспортировке (например, способы перевозки, место назначения), были известны продавцу до заключения договора купли-продажи. Упаковка должна быть маркирована надлежащим образом.</p>	
<p>A.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>	<p>B.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>
<p>Продавец обязан по просьбе покупателя оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений, выдаваемых или используемых в стране поставки и/или в стране происхождения товара, которые могут потребоваться покупателю для экспорта и/или импорта товара или, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны. Продавец обязан обеспечить покупателя по его требованию всей информацией, необходимой для осуществления страхования.</p>	<p>Покупатель обязан нести все расходы и оплачивать сборы, связанные с получением документов или эквивалентных им электронных сообщений, как это предусмотрено в статье A.10., а также возместить расходы продавца, понесенные последним вследствие оказания помощи покупателю.</p>

Категория F - Отгрузка

FCA (Free Carrier (...named place))

Франко перевозчик (...название места)

Термин «Франко перевозчик» означает, что продавец доставит прошедший таможенную очистку товар указанному покупателем перевозчику до названного места. Следует отметить, что выбор места поставки повлияет на обязательства по погрузке и разгрузке товара на данном месте. Если поставка осуществляется в помещении продавца, то продавец несет ответственность за отгрузку. Если же поставка осуществляется в другое место, продавец за отгрузку товара ответственности не несет. Данный термин может быть использован при перевозке любым видом транспорта, включая смешенные перевозки.

Под словом «Перевозчик» понимается любое лицо, которое на основании договора перевозки обязуется осуществить или обеспечить перевозку товара по железной дороге, автомобильным, воздушным, морским и внутренним водным транспортом или комбинацией этих видов транспорта.

Если покупатель доверяет другому лицу, не являющемуся перевозчиком, принять товар, то продавец считается выполнившим свои обязанности по поставке товара с момента передачи его данному лицу.

ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА	ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ
А.1. ПОСТАВКА ТОВАРА В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРом	В.1. ОПЛАТА ЦЕНЫ
Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-фактуру или эквивалентное ему электронное сообщение, а также любые другие доказательства соответствия, которые могут потребоваться по условиям договора купли-продажи.	Покупатель обязан уплатить предусмотренную договором купли-продажи цену товара.
А.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ	В.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ
Продавец обязан за свой счет и на свой риск получить любую экспортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (См. Введение п.14), все таможенные формальности, необходимые для экспорта товара.	Покупатель обязан за свой счет и на свой риск получить любую импортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности для импорта товара, а также для его транзитной перевозки через третьи страны.
А.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ	В.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ
<p>а) Договор перевозки Нет обязательств (см. Введение п.10). Однако, либо по просьбе покупателя, либо на основании коммерческой практики, в случае, если покупатель заблаговременно не дал других указаний, продавец вправе заключить договор перевозки на обычных условиях за счет и на риск покупателя. Продавец может также отказаться от заключения такого договора. В таком случае он должен немедленно известить об этом покупателя.</p> <p>б) Договор страхования Нет обязательств (см. Введение п.10).</p>	<p>а) Договор перевозки Покупатель обязан за свой счет заключить договор перевозки товара от названного места, за исключением случая, когда договор перевозки заключен продавцом согласно статье А.3а).</p> <p>б) Договор страхования Нет обязательств (см. Введение п.10).</p>
А.4. ПОСТАВКА	В.4. ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ
Продавец обязан предоставить товар перевозчику или другому лицу, указанному покупателем или избранному продавцом в соответствии со статьей А.3а), в названном месте в установленную дату или в оговоренный срок. Поставка считается выполненной:	Покупатель обязан принять поставку товара, когда она осуществлена в соответствии со статьей А.4.

а) если названное место поставки находится в помещении продавца: когда товар загружен в транспортное средство перевозчика, указанного покупателем или другим лицом, действующим от его имени

б) если названное место находится за пределами помещения продавца: когда неотгруженный с транспортного средства продавца товар представлен в распоряжение перевозчика или другого лица, указанного покупателем или избранного продавцом согласно статье А.3а). Если стороны не договорились о каком-либо конкретном пункте в названном месте поставки и если таких пунктов несколько, то продавец может выбрать наиболее подходящий для него пункт. Если у продавца нет точных инструкций от покупателя, он может поставить товар для дальнейшей транспортировки таким способом, какой предполагает данный вид транспорта и/или количество и/или характер товара.

А.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

Продавец обязан учетом оговорок статьи Б.5. нести все риски потери или повреждения товара до момента его поставки в соответствии со статьей А.4.

А.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.6.:— нести все расходы, связанные с товаром до момента его поставки в соответствии с пунктом А.4., и— оплатить,

В.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

Покупатель обязан нести все риски потери или повреждения товара— с момента, когда товар поставлен ему в соответствии со статьей А.4., и— с согласованной даты или с момента истечения согласованного срока для поставки, которые возникают либо при невыполнении им обязанности указать перевозчика или другое лицо в соответствии со статьей А.4., либо потому, что указанный им перевозчик или другое лицо не мог принять товар в свое распоряжение в согласованный срок или он сам не мог дать извещения в соответствии со статьей Б.7. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора.

В.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Покупатель обязан: — нести все расходы, связанные с товаром, с момента поставки товара в соответствии со статьей А.4., и— нести все дополнительные расходы либо при

<p>если это потребуется (см. Введение п.14), все пошлины, налоги и другие сборы, а также расходы на выполнение таможенных формальностей, подлежащих оплате при экспорте.</p>	<p>невыполнении им обязанности указать перевозчика или другое лицо в соответствии со статьей А.4., либо потому, что указанный им перевозчик или другое лицо не мог принять товар в свое распоряжение в согласованный срок или он сам не мог дать извещения в соответствии со статьей Б.7. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора, и— оплатить, если это требуется (см. Введение п.14), все пошлины, налоги и другие сборы, а также расходы на выполнение таможенных формальностей, подлежащих оплате при импорте товара, и, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны.</p>
<p>А.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ</p>	<p>В.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПРОДАВЦУ</p>
<p>Продавец обязан известить покупателя достаточным образом о поставке товара в соответствии со статьей А.4. В случае, если перевозчик не может принять товар в согласованный срок в соответствии со статьей А.4, продавец обязан соответственно известить об этом покупателя.</p>	<p>Покупатель обязан известить продавца достаточным образом о названии перевозчика или другого лица, определенного в статье А.4., и, где необходимо, указать способ транспортировки, а также дату или срок поставки ему товара, и, в случае необходимости, пункт в месте, где товар должен быть передан перевозчику или другому лицу.</p>
<p>А.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ</p>	<p>В.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ</p>
<p>Продавец обязан предоставить покупателю за свой счет в качестве доказательства поставки товара обычные транспортные документы в соответствии со статьей А.4. В случае, если такое упомянутое выше доказательство не является транспортным документом, продавец обязан оказать покупателю по его просьбе, за его счет и на его риск всевозможное содействие в получении транспортного документа (например, оборотного коносамента, необоротной морской накладной, доказательства о перевозке внутренним водным транспортом, воздушной накладной, накладной железнодорожного или автотранспортного</p>	<p>Покупатель обязан принять доказательства поставки в соответствии со статьей А.8.</p>

<p>сообщения или накладной смешанной перевозки)В случае, если продавец и покупатель договорились об использовании средств электронной связи, упомянутые выше документы могут быть заменены эквивалентными электронными сообщениями (EDI).</p>	
<p>А.9. ПРОВЕРКА - УПАКОВКА - МАРКИРОВКА</p>	<p>В.9. ИНСПЕКЦИЯ ТОВАРА</p>
<p>Продавец обязан нести расходы, связанные с проверкой товара (например, проверкой качества, размеров, веса, количества), необходимой для поставки товара в соответствии со статьей А.4. Продавец обязан за свой счет оплатить расходы, связанные с упаковкой, необходимой для перевозки товара (за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли принято обычно отправлять обусловленный контрактом товар без упаковки). Последнее осуществляется в той мере, в какой обстоятельства, относящиеся к транспортировке (например, способы перевозки, место назначения), были известны продавцу до заключения договора купли-продажи. Упаковка должна быть маркирована надлежащим образом.</p>	<p>Покупатель обязан нести расходы, связанные с любым предпозвожочным осмотром товара, за исключением случаев, когда такой осмотр требуется властям страны экспорта.</p>
<p>А.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>	<p>В.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>
<p>Продавец обязан по просьбе покупателя оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений (помимо названных в статье А.8.), выдаваемых или используемых в стране поставки и/или в стране происхождения товара, которые могут потребоваться покупателю для импорта товара, или, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны. Продавец обязан обеспечить покупателя по его требованию всей информацией, необходимой для осуществления страхования.</p>	<p>Покупатель обязан нести все расходы и оплачивать сборы, связанные с получением документов или эквивалентных им электронных сообщений, как это предусмотрено в статье А.10., а также возместить расходы продавца, понесенные последним вследствие оказания им помощи покупателю при оформлении договора перевозки согласно статье А.3. Покупатель обязан дать продавцу необходимые инструкции в тех случаях, когда потребуется содействие продавца в заключении договора перевозки в соответствии со статьей А.3а).</p>

FAS (*Free Alongside Ship (... named port of shipment)*)

Франко вдоль борта судна (*... название порта отгрузки*)

Термин «Франко вдоль борта судна» означает, что продавец выполнил поставку, когда товар размещен вдоль борта судна на причале или на лихтерах в указанном порту отгрузки. Это

означает, что с этого момента все расходы и риски потери или повреждения товара должен нести покупатель. По условиям термина **FAS** на продавца возлагается обязанность по таможенной очистке товара для экспорта. ЭТИМ ДАННОЕ ИЗДАНИЕ ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ПРЕДЫДУЩИХ ИЗДАНИЙ «ИНКОТЕРМС», В КОТОРЫХ ОБЯЗАННОСТЬ ПО ТАМОЖЕННОЙ ОЧИСТКЕ ДЛЯ ЭКСПОРТА ВОЗЛАГАЛАСЬ НА ПОКУПАТЕЛЯ. Однако, если стороны желают, чтобы покупатель взял на себя обязанности по таможенной очистке товара для экспорта, то это должно быть четко оговорено в соответствующем дополнении к договору купли-продажи (См. Введение п.11).

Данный термин может применяться только при перевозке товара морским или внутренним водным транспортом.

ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА	ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ
А.1. ПОСТАВКА ТОВАРА В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРом	В.1. ОПЛАТА ЦЕНЫ
Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-фактуру или эквивалентное ему электронное сообщение, а также любые другие доказательства соответствия, которые могут потребоваться по условиям договора купли-продажи.	Покупатель обязан уплатить предусмотренную договором купли-продажи цену товара.
А.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ	В.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ
Продавец обязан за свой счет и на свой риск получить любую экспортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (См. Введение п.14), все таможенные формальности, необходимые для экспорта товара.	Покупатель обязан за свой счет и на свой риск получить любую импортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (См. Введение п. 14), все таможенные формальности для импорта товара, а также для его транзитной перевозки через третьи страны.
А.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ	В.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ
а) Договор перевозки Нет обязательств (См. Введение п.10). б) Договор страхования Нет обязательств (См. Введение п.10).	а) Договор перевозки Покупатель обязан за свой счет заключить договор перевозки товара от названного порта отгрузки. б) Договор страхования Нет обязательств (См. Введение п.10).
А.4. ПОСТАВКА	В.4. ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ
Продавец обязан поставить товар вдоль борта указанного судна в названном покупателем месте погрузки, в названном покупателем порту отгрузки и в соответствии с обычаями порта, в установленную дату или	Покупатель обязан принять поставку товара, когда она осуществлена в соответствии со статьей А.4.

оговоренный срок.	
А.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ	В.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ
<p>Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.5. нести все риски потери или повреждения товара до момента его поставки в соответствии со статьей А.4.</p>	<p>Покупатель обязан нести все риски потери или повреждения товара— с момента, когда товар поставлен ему в соответствии со статьей А.4., и— с согласованной даты или с истечения согласованного срока для поставки, которые возникают либо при невыполнении им обязанности дать извещение в соответствии со статьей Б.7., либо в случае, если назначенное им судно не смогло прибыть своевременно или не было в состоянии принять товар вовремя или прекратило принятие груза до наступления установленного в статье Б.7. времени. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора.</p>
А.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ	В.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ
<p>Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.6.:— нести все расходы, связанные с товаром до момента его доставки в соответствии со статьей А.4. и— оплатить, если это потребуется (См. Введение п.14), все пошлины, налоги и другие сборы, подлежащие оплате при экспорте товара.</p>	<p>Покупатель обязан: — нести все расходы, связанные с товаром, с момента доставки товара в соответствии со статьей А.4., и— нести все дополнительные расходы, возникшие либо вследствие того, что назначенное им судно не смогло прибыть своевременно, либо не было в состоянии принять товар вовремя, либо прекратило принятие груза до наступления установленного в соответствии со статьей Б.7. времени, или же вследствие невыполнения им обязанности дать надлежащее извещение в соответствии со статьей Б.7. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора, и— оплатить, если это потребуется (См. Введение п.14), все пошлины, налоги и другие сборы, а также расходы на выполнение таможенных формальностей, подлежащих оплате при импорте товара, и, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны.</p>

<p align="center">А.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ</p>	<p align="center">В.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПРОДАВЦУ</p>
<p>Продавец обязан известить покупателя достаточным образом о том, что товар поставлен вдоль борта указанного судна.</p>	<p>Покупатель обязан известить продавца достаточным образом о названии судна, о пункте на месте погрузки и времени отгрузки.</p>
<p align="center">А.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ</p>	<p align="center">В.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ</p>
<p>Продавец обязан предоставить покупателю за свой счет в качестве доказательства поставки товара обычные транспортные документы в соответствии со статьей А.4. В случае, если такое доказательство, упомянутое выше, не является транспортным документом, продавец обязан оказать покупателю по его просьбе, за его счет и на его риск всевозможное содействие в получении транспортного документа (например, оборотного коносамента, необоротной морской накладной, доказательства о перевозке внутренним водным транспортом). В случае, если продавец и покупатель договорились об использовании средств электронной связи, упомянутые выше документы могут быть заменены эквивалентными электронными сообщениями (EDI).</p>	<p>Покупатель обязан принять доказательства поставки в соответствии со статьей А.8.</p>
<p align="center">А.9. ПРОВЕРКА - УПАКОВКА - МАРКИРОВКА</p>	<p align="center">В.9. ИНСПЕКЦИЯ ТОВАРА</p>
<p>Продавец обязан нести расходы, связанные с проверкой товара (например, проверкой качества, размеров, веса, количества), необходимой для поставки товара в соответствии со статьей А.4. Продавец обязан за свой счет оплатить расходы, связанные с упаковкой, необходимой для перевозки товара (за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли принято обычно отправлять обусловленный контрактом товар без упаковки). Последнее осуществляется в той мере, в какой обстоятельства, относящиеся к транспортировке (например, способы перевозки, место назначения), были известны продавцу до заключения договора купли-продажи. Упаковка должна быть маркирована надлежащим образом.</p>	<p>Покупатель обязан нести расходы, связанные с любым предпогрузочным осмотром товара, за исключением случаев, когда такой осмотр требуется властями страны экспорта.</p>

А.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	В.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
<p>Продавец обязан по просьбе покупателя оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений (помимо названных в статье А.8), выдаваемых или используемых в стране отправки и/или в стране происхождения товара, которые могут потребоваться покупателю для импорта товара или, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны. Продавец обязан обеспечить покупателя по его требованию всей информацией, необходимой для осуществления страхования.</p>	<p>Покупатель обязан нести все расходы и оплачивать сборы, связанные с получением документов или эквивалентных им электронных сообщений, как это предусмотрено в статье А.10., а также возместить расходы продавца, понесенные последним вследствие оказания им помощи покупателю.</p>

FOB (*Free On Board (... named port of shipment)*)

Франко борт (*... название порта отгрузки*)

Термин «Франко борт» означает, что продавец выполнил поставку, когда товар перешел через поручни судна в названном порту отгрузки. Это означает, что с этого момента все расходы и риски потери или повреждения товара должен нести покупатель. По условиям термина **FOB** на продавца возлагается обязанность по таможенной очистке товара для экспорта. Данный термин может применяться только при перевозке товара морским или внутренним водным транспортом. Если стороны не собираются поставить товар через поручни судна, следует применять термин **FCA**.

ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА	ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ
<p>А.1. ПОСТАВКА ТОВАРА В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРом</p>	<p>В.1. ОПЛАТА ЦЕНЫ</p>
<p>Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-фактуру или эквивалентное ему электронное сообщение, а также любые другие доказательства соответствия, которые могут потребоваться по условиям договора купли-продажи.</p>	<p>Покупатель обязан уплатить предусмотренную договором купли-продажи цену товара.</p>
<p>А.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ</p>	<p>В.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ</p>
<p>Продавец обязан за свой счет и на свой риск получить любую экспортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности, необходимые для экспорта</p>	<p>Покупатель обязан за свой счет и на свой риск получить любую импортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности, необходимые для импорта</p>

товара.	товара, а также, при необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны.
А.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ	В.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ
а) Договор перевозки Нет обязательств (см. Введение п.10). б) Договор страхования Нет обязательств (см. Введение п.10).	а) Договор перевозки Покупатель обязан за свой счет заключить договор перевозки товара от названного порта отгрузки. б) Договор страхования Нет обязательств (см. Введение п.10).
А.4. ПОСТАВКА	В.4. ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ
Продавец обязан погрузить товар на борт судна, указанного покупателем, в согласованную дату или в пределах оговоренного срока в названном порту отгрузки в соответствии с обычаями порта.	Покупатель обязан принять поставку товара, когда она осуществлена в соответствии со статьей А.4.
А.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ	В.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ
Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.5. нести все риски потери или повреждения товара до момента перехода товара через поручни судна в названном порту отгрузки.	Покупатель обязан нести все риски потери или повреждения товара—с момента перехода товара через поручни судна в указанном порту отгрузки, и—с согласованной даты или с истечения согласованного срока для поставки, которые возникают либо при невыполнении им обязанности дать извещение в соответствии со статьей Б.7., либо в случае, если назначенное им судно не смогло прибыть своевременно, или не было в состоянии принять товар вовремя или прекратило принятие груза до наступления установленного в соответствии со статьей Б.7. времени. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора.
А.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ	В.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ
Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.6.:— нести все расходы, связанные с товаром, до момента перехода товара через поручни судна в назначенном порту отгрузки в соответствии со статьей А.4. и—оплатить, если это потребуется (см. Введение п.10), все расходы, связанные с выполнением таможенных формальностей для экспорта,	Покупатель обязан—нести все расходы, связанные с товаром, с момента перехода товара через поручни судна в названном порту отгрузки и—нести все дополнительные расходы, возникшие либо вследствие того, что указанное им судно не смогло прибыть своевременно, либо не было в состоянии принять товар вовремя, либо

<p>как и другие пошлины, налоги и прочие сборы, подлежащие оплате при экспорте товара.</p>	<p>прекратило принятие груза до наступления установленной в соответствии со статьей Б.7. даты, или же вследствие невыполнения им обязанности дать надлежащее извещение в соответствии со статьей Б.7. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора, и—оплатить, если это потребуется (см. Введение п.14), все пошлины, налоги и другие сборы, а также расходы на выполнение таможенных формальностей, подлежащих оплате при импорте товара, и, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны.</p>
<p>А.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ</p>	<p>В.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПРОДАВЦУ</p>
<p>Продавец обязан известить покупателя достаточным образом о том, что товар поставлен в соответствии со статьей А.4.</p>	<p>Покупатель обязан известить продавца достаточным образом о названии судна, месте погрузки и времени отгрузки.</p>
<p>А.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ</p>	<p>В.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ</p>
<p>Продавец обязан предоставить покупателю за свой счет в качестве доказательства поставки товара обычные транспортные документы в соответствии со статьей А.4.В случае, если такое доказательство, упомянутое выше, не является транспортным документом, продавец обязан оказать покупателю по его просьбе, за его счет и на его риск всевозможное содействие в получении транспортного документа для заключения договора перевозки (например, оборотного коносамента, необоротной морской накладной, доказательства о перевозке внутренним водным транспортом, или накладной смешанной перевозки).В случае, если продавец и покупатель договорились об использовании средств электронной связи, упомянутые выше документы могут быть заменены эквивалентными электронными сообщениями (EDI).</p>	<p>Покупатель обязан принять доказательства поставки в соответствии со статьей А.8.</p>

<p align="center">А.9. ПРОВЕРКА - УПАКОВКА - МАРКИРОВКА</p>	<p align="center">В.9. ИНСПЕКЦИЯ ТОВАРА</p>
<p>Продавец обязан нести расходы, связанные с проверкой товара (например, проверкой качества, размеров, веса, количества), необходимой для поставки товара в соответствии со статьей А.4. Продавец обязан за свой счет оплатить расходы, связанные с упаковкой, необходимой для перевозки товара (за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли принято обычно отправлять обусловленные контрактом товар без упаковки). Последнее осуществляется в той мере, в какой обстоятельства, относящиеся к транспортировке (например, способы перевозки, место назначения), были известны продавцу до заключения договора купли-продажи. Упаковка должна быть маркирована надлежащим образом.</p>	<p>Покупатель обязан нести расходы, связанные с любым предпогрузочным осмотром товара, за исключением случаев, когда такой осмотр требуется властями страны экспорта.</p>
<p align="center">А.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>	<p align="center">В.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>
<p>Продавец обязан по просьбе покупателя оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений (помимо названных в статье А.8.), выдаваемых или используемых в стране отправки и/или в стране происхождения товара, которые могут потребоваться покупателю для импорта товара или, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны. Продавец обязан обеспечить покупателя по его требованию всей информацией, необходимой для осуществления страхования.</p>	<p>Покупатель обязан нести все расходы и оплачивать сборы, связанные с получением документов или эквивалентных им электронных сообщений, как это предусмотрено в статье А.10., а также возместить расходы продавца, понесенные последним вследствие оказания им помощи покупателю.</p>

Категория С - Основная перевозка оплачена продавцом

CFR (*Cost and Freight (... named port of destination)*)

Стоимость и фрахт (... название порта назначения)

Термин «Стоимость и фрахт» означает, что продавец выполнил поставку, когда товар перешел через поручни судна в порту отгрузки.

Продавец обязан оплатить расходы и фрахт, необходимые для доставки товара в названный порт назначения, **ОДНАКО**, риск потери или повреждения товара, а также любые дополнительные расходы, возникающие после отгрузки товара, переходят с продавца на покупателя.

По условиям термина **CFR** на продавца возлагается обязанность по таможенной очистке товара для экспорта. Данный термин может применяться только при перевозке товара морским или внутренним водным транспортом. Если стороны не собираются поставить товар через поручни судна, следует применять термин **CPT**.

ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА	ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ
А.1. ПОСТАВКА ТОВАРА В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРом	В.1. ОПЛАТА ЦЕНЫ
Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-фактуру или эквивалентное ему электронное сообщение, а также любые другие доказательства соответствия, которые могут потребоваться по условиям договора купли-продажи	Покупатель обязан уплатить предусмотренную договором купли-продажи цену товара.
А.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ	В.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ
Продавец обязан за свой счет и на свой риск получить любую экспортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (См. Введение п. 14), все таможенные формальности, требуемые для экспорта товара.	Покупатель обязан за свой счет и на свой риск получить любую импортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (См. Введение п. 14), все таможенные формальности, требуемые для импорта товара и для его транзитной перевозки через третьи страны.
А.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ	В.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ
А) Договор перевозки Продавец обязан заключить за свой счет на обычных условиях договор перевозки товара до названного порта назначения по обычному судоходному маршруту на морском (или на подходящем для внутреннего водного	А) Договор перевозки Нет обязательств (См. Введение п. 10). Б) Договор страхования Нет обязательств (См. Введение п. 10).

транспорта) судне такого типа, который обычно используется для перевозки товаров, аналогичных товару, указанному в договоре купли-продажи.
Б) Договор страхования
Нет обязательств (См. Введение п. 10).

А.4. ПОСТАВКА

Продавец обязан погрузить товар на борт судна в порту отгрузки в установленную дату или в пределах согласованного срока.

А.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.5. нести все риски потери или повреждения товара до момента перехода товара через поручни судна в порту отгрузки.

А.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.6.:— нести все расходы, связанные с товаром, до момента его поставки в соответствии со статьей А.4., и— оплатить фрахт и все вытекающие из статьи А.3а) расходы, включая расходы по погрузке товара на борт судна и любые издержки по выгрузке товара в согласованном порту разгрузки, которые согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— оплатить, если это потребуется (См. Введение п. 14), все расходы, связанные с выполнением таможенных формальностей для экспорта, как и другие пошлины, налоги и прочие сборы, подлежащие оплате при экспорте товара, а также расходы, связанные с его транзитной перевозкой через третьи

В.4. ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ

Покупатель обязан принять поставку товара, когда она осуществлена в соответствии со статьей А.4., и получить товар от перевозчика в названном порту назначения.

В.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

Покупатель обязан нести все риски потери или повреждения товара с момента перехода товара через поручни судна в порту отгрузки. Покупатель обязан — при невыполнении им обязанности дать извещение в соответствии со статьей Б.7. — нести все риски потери или повреждения товара с момента истечения согласованной даты или даты окончания зафиксированного срока отгрузки. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора.

В.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Покупатель обязан с учетом оговорок статьи А.3а):— нести все расходы, связанные с товаром, с момента его поставки в соответствии со статьей А.4., и— нести все расходы и сборы, связанные с товаром во время его транзитной перевозки до прибытия в порт назначения, за исключением случаев, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— оплатить расходы по выгрузке товара, включая расходы по оплате лихтерных и причальных сборов, за исключением случаев, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и — нести все дополнительные расходы вследствие невыполнения им обязанности дать надлежащее извещение в соответствии со статьей Б.7. с момента

страны в случаях, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца.

истечения согласованной даты или согласованного срока поставки. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора, и— оплатить, если это потребуется (См. Введение п. 14), все пошлины, налоги и другие сборы, а также расходы на выполнение таможенных формальностей, подлежащих оплате при импорте товара, и, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны, если они не возлагаются на продавца при оформлении договора перевозки.

А.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ

Продавец обязан известить покупателя достаточным образом о том, что товар поставлен в соответствии со статьей А.4., а также направить покупателю любое другое извещение, требующееся ему для осуществления обычно необходимых мер для получения товара.

В.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПРОДАВЦУ

В случае, если покупатель вправе определить срок, в течение которого товар должен быть отгружен, и/или порт назначения — он обязан надлежащим образом известить об этом продавца.

А.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Продавец обязан незамедлительно предоставить покупателю за свой счет обычный транспортный документ, выписанный для согласованного порта назначения. Данный документ (например, оборотный коносамент, необоротная морская накладная, доказательство о перевозке внутренним водным транспортом) должен распространять свое действие на проданный товар, быть датированным в пределах срока, согласованного для отгрузки товара и дать покупателю возможность получить товар от перевозчика в порту назначения и, если не оговорено иное, дать покупателю возможность продать товар третьему лицу во время транзитной перевозки путем передаточной надписи (оборотный коносамент) или путем извещения перевозчика. Если оформляется несколько

В.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Покупатель обязан принять предусмотренный статьей А.8. транспортный документ, если он соответствует условиям контракта купли-продажи.

<p>оригиналов транспортного документа, покупателю должен быть передан полный комплект оригиналов. В случае, если продавец и покупатель договорились об использовании средств электронной связи, упомянутые выше документы могут быть заменены эквивалентными электронными сообщениями (EDI).</p>	
<p>А.9. ПРОВЕРКА - УПАКОВКА - МАРКИРОВКА</p>	<p>В.9. ИНСПЕКЦИЯ ТОВАРА</p>
<p>Продавец обязан нести расходы, связанные с проверкой товара (например, проверкой качества, размеров, веса, количества), необходимой для поставки товара в соответствии со статьей А.4. Продавец обязан за свой счет обеспечить упаковку (за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли принято обычно отправлять обусловленный контрактом товар без упаковки), необходимую для организуемой им перевозки товара. Упаковка должна быть маркирована надлежащим образом.</p>	<p>Покупатель обязан нести расходы, связанные с любым погрузочным осмотром товара, за исключением случаев, когда такой осмотр требуется властями страны экспорта.</p>
<p>А.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>	<p>В.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>
<p>Продавец обязан по просьбе покупателя оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений (помимо названных в статье А.8.), выдаваемых или используемых в стране отправки и/или в стране происхождения товара, которые могут потребоваться покупателю для импорта товара или, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны. Продавец обязан обеспечить покупателя по его требованию всей информацией, необходимой для осуществления страхования.</p>	<p>Продавец обязан по просьбе покупателя оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений (помимо названных в статье А.8.), выдаваемых или используемых в стране отправки и/или в стране происхождения товара, которые могут потребоваться покупателю для импорта товара или, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны. Продавец обязан обеспечить покупателя по его требованию всей информацией, необходимой для осуществления страхования.</p>

***CIF* (Cost, Insurance and Freight (... named port of destination).)
Стоимость, страхование и фрахт (...название порта назначения)**

Термин «Стоимость, страхование и фрахт» означает, что продавец выполнил поставку, когда товар перешел через поручни судна в порту отгрузки. Продавец обязан оплатить расходы и фрахт, необходимые для доставки товара в указанный порт назначения, НО риск потери или повреждения товара, как и любые дополнительные расходы, возникающие после отгрузки товара, переходят с продавца на покупателя.

Однако, по условиям термина **CIF** на продавца возлагается также обязанность приобретения морского страхования в пользу покупателя против риска потери и повреждения товара во время перевозки.

Следовательно, продавец обязан заключить договор страхования и оплатить страховые взносы. Покупатель должен принимать во внимание, что согласно условиям термина **CIF**, от продавца требуется обеспечение страхования лишь с минимальным покрытием (См. Введение п. 9.3).

В случае, если покупатель желает иметь страхование с большим покрытием, он должен либо специально договориться об этом с продавцом, либо сам принять меры по заключению дополнительного страхования.

По условиям термина **CIF** на продавца возлагается обязанность по таможенной очистке товара для экспорта.

Данный термин может применяться только при перевозке товара морским или внутренним водным транспортом. Если стороны не собираются поставить товар через поручни судна, следует применять термин **CIP**.

ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА	ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ
А.1. ПОСТАВКА ТОВАРА В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРом	В.1. ОПЛАТА ЦЕНЫ
Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-фактуру или эквивалентное ему электронное сообщение, а также любые другие доказательства соответствия, которые могут потребоваться по условиям договора купли-продажи.	Покупатель обязан уплатить предусмотренную договором купли-продажи цену товара.
А.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ	В.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ
Продавец обязан за свой счет и на свой риск получить любую экспортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности для экспорта товара.	Покупатель обязан за свой счет и на свой риск получить любую импортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности для импорта товара и для его транзитной перевозки через третьи страны.
А.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ	В.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ
А) Договор перевозки Продавец обязан заключить за свой счет на обычных условиях договор перевозки товара до указанного порта назначения по обычному судоходному маршруту на морском (или на	А) Договор перевозки Нет обязательств (см. Введение п.10). Б) Договор страхования Нет обязательств (см. Введение п.10).

подходящем для внутреннего водного транспорта) судне такого типа, который обычно используется для перевозки товара, аналогичному товару, указанному в договоре купли-продажи.

Б) Договор страхования
Продавец обязан обеспечить за свой счет — как это согласовано в договоре купли-продажи — страхование груза на условиях, позволяющих покупателю или другому лицу, обладающему страховым интересом, обратиться непосредственно к страховщику, а также предоставить покупателю страховой полис или иное доказательство страхового покрытия. Страхование должно быть произведено у страховщика или в страховой компании, пользующихся хорошей репутацией, и, если нет специальных соглашений о противоположном, то страхование должно быть произведено в соответствии с минимальным покрытием согласно Условиям Института по разработке грузовых терминов /Institut Cargo Clauses/ (Объединение лондонских страховщиков /Institute of London Underwriters/) или любого подобного сборника договорных статей. Продолжительность страхового покрытия должна соответствовать статьям Б.4. и Б.5. По требованию покупателя и за его счет продавец обязан произвести страхование от военных рисков, забастовок, мятежей и других гражданских волнений, если это возможно. Страхование должно покрывать, как минимум, предусмотренную в договоре купли-продажи цену плюс 10 % (т.е. 110 %) и должно быть заключено в валюте договора купли-продажи.

А.4. ПОСТАВКА

Продавец обязан погрузить товар на борт судна в порту отгрузки в установленную дату или в пределах согласованного срока.

А.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.5. нести все риски потери или повреждения товара до момента перехода товара через поручни судна в порту отгрузки.

В.4. ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ

Покупатель обязан принять поставку товара в соответствии со статьей А.4. и получить товар от перевозчика в названном порту назначения.

В.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

Покупатель обязан нести все риски потери или повреждения товара с момента перехода товара через поручни судна в порту отгрузки. Покупатель обязан — при невыполнении им обязанности дать извещение в соответствии

со статьей Б.7. — нести все риски потери или повреждения товара с момента истечения согласованной даты или даты окончания зафиксированного срока отгрузки. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора.

А.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.6.:— нести все расходы, связанные с товаром, до момента его поставки в соответствии со статьей А.4., и— оплатить фрахт и все вытекающие из статьи А.3а) расходы, включая расходы по погрузке товара на борт судна, и— нести расходы, связанные с приобретением страхования в соответствии со статьей А.3б), и— оплатить любые издержки по выгрузке товара в согласованном порту разгрузки, которые согласно договору перевозки возлагаются на продавца, а также— оплатить, если это потребуется (см. Введение п.14), все расходы, связанные с выполнением таможенных формальностей для экспорта, как и другие пошлины, налоги и прочие сборы, подлежащие оплате при экспорте товара, и связанные с его транзитной перевозкой через третьи страны в случаях, когда расходы согласно договору перевозки возлагаются на продавца.

А.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ

Продавец обязан известить покупателя

В.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Покупатель обязан с учетом оговорок статьи А.3а):— нести все расходы, связанные с товаром, с момента его поставки в соответствии со статьей А.4., и— нести все расходы и сборы, связанные с товаром во время его транзитной перевозки до прибытия в порт назначения, за исключением случаев, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— оплатить расходы по выгрузке товара, включая расходы по оплате лихтерных и причальных сборов, за исключением случаев, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— нести все дополнительные расходы вследствие невыполнения им обязанности дать надлежащее извещение в соответствии со статьей Б.7. с согласованной даты или с истечения согласованного срока для поставки. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора, и— оплатить, если это потребуется (см. Введение п.14), все пошлины, налоги и другие сборы, а также расходы на выполнение таможенных формальностей, подлежащих оплате при импорте товара, и, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны, если они не возлагаются на продавца при оформлении договора перевозки.

В.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПРОДАВЦУ

В случае, если покупатель вправе определить

<p>достаточным образом о том, что товар поставлен в соответствии со статьей А.4., а также направить покупателю любое другое извещение, требующееся ему для осуществления обычно необходимых мер для получения товара.</p>	<p>срок, в течение которого товар должен быть отгружен, и/или порт назначения — он обязан надлежащим образом известить об этом продавца.</p>
<p>А.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ</p>	<p>В.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ</p>
<p>Продавец обязан незамедлительно предоставить покупателю за свой счет обычный транспортный документ, выписанный для согласованного порта назначения. Данный документ (например, оборотный коносамент, необоротная морская накладная, доказательство о перевозке внутренним водным транспортом) должен распространять свое действие на проданный товар, быть датированным в пределах срока, согласованного для отгрузки товара, и дать покупателю возможность получить товар от перевозчика в порту назначения, и, если не оговорено иное, дать покупателю возможность продать товар третьему лицу во время транзитной перевозки путем передаточной надписи (оборотный коносамент) или путем извещения перевозчика. Если оформляется несколько оригиналов транспортного документа, покупателю должен быть передан полный комплект оригиналов. В случае, если продавец и покупатель договорились об использовании средств электронной связи, упомянутые выше документы могут быть заменены эквивалентными электронными сообщениями (EDI).</p>	<p>Покупатель обязан принять предусмотренный статьей А.8. транспортный документ, если он соответствует условиям контракта купли-продажи.</p>
<p>А.9. ПРОВЕРКА - УПАКОВКА - МАРКИРОВКА</p>	<p>В.9. ИНСПЕКЦИЯ ТОВАРА</p>
<p>Продавец обязан нести расходы, связанные с проверкой товара (например, проверкой качества, размеров, веса, количества), необходимой для поставки товара в соответствии со статьей А.4. Продавец обязан за свой счет обеспечить упаковку (за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли принято обычно отправлять обусловленный контрактом товар без</p>	<p>Покупатель обязан нести расходы, связанные с любым предпогрузочным осмотром товара за исключением случаев, когда такой осмотр требуется властями страны экспорта.</p>

упаковки), необходимую для организуемой им перевозки товара. Упаковка должна быть маркирована надлежащим образом.	
А.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	В.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Продавец обязан по просьбе покупателя оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений (помимо названных в статье А.8.), выдаваемых или используемых в стране отправки и/или в стране происхождения товара, которые могут потребоваться покупателю для импорта товара или, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны. Продавец обязан обеспечить покупателя по его требованию всей информацией, необходимой для осуществления страхования.	Покупатель обязан нести все расходы и оплачивать сборы, связанные с получением документов или эквивалентных им электронных сообщений, как это предусмотрено в статье А.10., а также возместить расходы продавца, понесенные последним вследствие оказания им помощи покупателю. Покупатель обязан обеспечить продавца по его требованию всей информацией, необходимой для осуществления страхования.

***CIP* (Carriage and Insurance Paid To (... named place of destination))**
Фрахт/перевозка и страхование оплачены до (...название места назначения)

Термин «Фрахт/перевозка и страхование оплачены до» означает, что продавец доставит товар названному им перевозчику. Кроме этого, продавец обязан оплатить расходы, связанные с перевозкой товара до названного пункта назначения. Это означает, что покупатель берет на себя все риски и любые дополнительные расходы после доставки таким образом товара. Однако, по условиям **CIP** на продавца также возлагается обязанность по обеспечению страхования от рисков потери и повреждения товара во время перевозки в пользу покупателя. Следовательно, продавец заключает договор страхования и оплачивает страховые взносы. Покупатель должен принимать во внимание, что согласно условиям термина **CIP** от продавца требуется обеспечение страхования с минимальным покрытием (см. Введение п.9.3).

В случае, если покупатель желает иметь страхование с большим покрытием, он должен либо специально договориться об этом с продавцом, либо сам принять меры по заключению дополнительного страхования.

Под словом «перевозчик» понимается любое лицо, которое на основании договора перевозки берет на себя обязательство обеспечить самому или организовать перевозку товара по железной дороге, автомобильным, воздушным, морским и внутренним водным транспортом или комбинацией этих видов транспорта.

В случае осуществления перевозки в пункт назначения несколькими перевозчиками, переход риска произойдет в момент передачи товара в попечение первого перевозчика.

По условиям термина **CIP** на продавца возлагается обязанность по таможенной очистке

товара для экспорта.

Данный термин может применяться при перевозке товара любым видом транспорта, включая смешенные перевозки.

ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА	ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ
А.1. ПОСТАВКА ТОВАРА В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРом	В.1. ОПЛАТА ЦЕНЫ
<p>Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-фактуру или эквивалентное ему электронное сообщение, а также любые другие доказательства соответствия, которые могут потребоваться по условиям договора купли-продажи.</p>	<p>Покупатель обязан уплатить предусмотренную договором купли-продажи цену товара.</p>
А.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ	В.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ
<p>Продавец обязан за свой счет и на свой риск получить любую экспортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности для экспорта товара.</p>	<p>Покупатель обязан за свой счет и на свой риск получить любую импортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности для импорта товара и для его транзитной перевозки через третьи страны.</p>
А.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ	В.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ
<p>а) Договор перевозки. Продавец обязан заключить за свой счет на обычных условиях договор перевозки товара до согласованного пункта в названном месте назначения по обычному маршруту и обычно принятым способом. Если такой пункт не согласован или не определен практикой подобного рода поставок, продавец может выбрать наиболее подходящий для него пункт в названном месте назначения.</p> <p>б) Договор страхования. Продавец обязан обеспечить за свой счет — как это согласовано в договоре купли-продажи — страхование груза на условиях позволяющих покупателю или другому лицу, обладающему страховым интересом, обратиться непосредственно к страховщику, а также предоставить покупателю страховой полис или иное доказательство страхового покрытия. Страхование должно быть произведено у страховщика или в страховой</p>	<p>а) Договор перевозки. Нет обязательств (см. Введение п.10).</p> <p>б) Договор страхования. Нет обязательств (см. Введение п.10).</p>

компании, пользующейся хорошей репутацией, и, если нет специальных соглашений о противоположном, то страхование должно быть произведено в соответствии с минимальным покрытием согласно Условиям Института по разработке грузовых терминов /Institut Cargo Clauses/ (Объединение лондонских страховщиков /Institute of London Underwriters/) или любого подобного сборника договорных статей. Продолжительность страхового покрытия должна соответствовать статьям Б.4. и Б.5. По требованию покупателя и за его счет продавец обязан произвести страхование от военных рисков, забастовок, мятежей и других гражданских волнений, если это возможно. Страхование должно покрывать, как минимум, предусмотренную в договоре купли-продажи цену плюс 10% (т.е. 110%) и должно быть заключено в валюте договора купли-продажи.

А.4. ПОСТАВКА

Продавец обязан предоставить товар перевозчику, с которым заключен договор перевозки в соответствии со статьей А.3., а при наличии нескольких перевозчиков первому из них для транспортировки в согласованный пункт в названном месте назначения в установленную дату или в пределах согласованного срока.

А.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.5. нести все риски потери или повреждения товара до момента, когда он будет поставлен в соответствии со статьей А.4.

В.4. ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ

Покупатель обязан принять поставку товара сразу после его доставки в соответствии со статьей А.4. и получить товар от перевозчика в названном месте назначения.

В.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

Покупатель обязан нести все риски потери или повреждения товара с момента его поставки в соответствии со статьей А.4. Покупатель обязан — при невыполнении им обязанности дать извещение в соответствии со статьей Б.7. — нести все риски потери или повреждения товара с момента истечения согласованной даты или даты окончания зафиксированного срока поставки. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора.

А.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.6.:— нести все расходы, связанные с товаром, до момента его поставки в соответствии со статьей А.4., а также оплатить фрахт и все вытекающие из статьи А.3а) расходы, включая расходы по погрузке товара и выгрузке его в месте назначения, которые согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— оплатить расходы по страхованию, вытекающие из статьи А.3а), и— оплатить, если это потребуется (см. Введение п.14), расходы, связанные с выполнением таможенных формальностей для экспорта, как и другие пошлины, налоги и прочие сборы, подлежащие оплате при экспорте товара, и расходы, связанные с его транзитной перевозкой через третьи страны, в случаях, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца.

В.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Покупатель обязан с учетом оговорок статьи А.3а):— нести все расходы, связанные с товаром, с момента его доставки в соответствии со статьей А.4., и— нести все расходы и сборы, связанные с товаром во время его транзитной перевозки в место назначения, за исключением случаев, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— оплатить расходы по выгрузке товара, за исключением случаев, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— нести все дополнительные расходы вследствие невыполнения им обязанности дать надлежащее извещение в соответствии со статьей Б.7. с момента исчисления согласованной даты или с окончания согласованного срока для отгрузки. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора, и— оплатить, если это потребуется (см. Введение п.14), все пошлины, налоги и другие сборы, а также расходы на выполнение таможенных формальностей, подлежащих оплате при импорте товара, и, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны — если они не включены в расходы договора перевозки.

А.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ

Продавец обязан известить покупателя достаточным образом о том, что товар поставлен в соответствии со статьей А.4., а также направить покупателю любое другое извещение требующееся ему для осуществления обычно необходимых мер для получения товара.

В.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПРОДАВЦУ

В случае, если покупатель вправе определить срок отправки товара и/или пункт назначения, он должен надлежащим образом известить об этом продавца.

А.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Продавец обязан предоставить покупателю за свой счет обычный транспортный документ

В.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Покупатель обязан принять предусмотренный статьей А.8. транспортный документ, если он

<p>или транспортные документы (например, оборотный коносамент, необоротную морскую накладную, доказательство о перевозке внутренним водным транспортом, воздушную накладную, накладную железнодорожного или автомобильного сообщения или накладную смешанной перевозки) в соответствии со статьей А.3.В случае, если продавец и покупатель договорились об использовании средств электронной связи, упомянутые выше документы могут быть заменены эквивалентными электронными сообщениями (EDI).</p>	<p>соответствует условиям контракта купли-продажи.</p>
<p>А.9. ПРОВЕРКА - УПАКОВКА - МАРКИРОВКА</p>	<p>В.9. ИНСПЕКЦИЯ ТОВАРА</p>
<p>Продавец обязан нести расходы, связанные с проверкой товара (например, проверкой качества, размеров, веса, количества), необходимой для поставки товара в соответствии со статьей А.4. Продавец обязан за свой счет обеспечить упаковку (за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли принято обычно отправлять обусловленный контрактом товар без упаковки), необходимую для организуемой им перевозки товара. Упаковка должна быть маркирована надлежащим образом.</p>	<p>Покупатель обязан нести расходы, связанные с любым предпогрузочным осмотром товара, за исключением случаев, когда такой осмотр требуется властями страны экспорта.</p>
<p>А.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>	<p>В.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</p>
<p>Продавец обязан по просьбе покупателя оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений (помимо названных в статье А.8.), выдаваемых или используемых в стране отправки и/или в стране происхождения товара, которые могут потребоваться покупателю для импорта товара, или, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны. Продавец обязан обеспечить покупателя всей информацией, необходимой для осуществления любого дополнительного страхования.</p>	<p>Покупатель обязан нести все расходы и оплачивать сборы, связанные с получением документов или эквивалентных им электронных сообщений, как это предусмотрено в статье А.10., а также возместить расходы продавца, понесенные последним вследствие оказания им помощи покупателю. Покупатель обязан обеспечить продавца всей информацией, необходимой для осуществления дополнительного страхования.</p>

СРТ (Carriage Paid To (... named place of destination))
Фрахт/перевозка оплачены до (...название места назначения)

Термин «Фрахт/перевозка оплачены до» означает, что продавец доставит товар названному им перевозчику. Кроме этого, продавец обязан оплатить расходы, связанные с перевозкой товара до названного пункта назначения. Это означает, что покупатель берет на себя все риски потери или повреждения товара, как и другие расходы после передачи товара перевозчику.

Под словом «перевозчик» понимается любое лицо, которое на основании договора перевозки берет на себя обязательство обеспечить самому или организовать перевозку товара по железной дороге, автомобильным, воздушным, морским и внутренним водным транспортом или комбинацией этих видов транспорта.

В случае осуществления перевозки в согласованный пункт назначения несколькими перевозчиками, переход риска произойдет в момент передачи товара в попечение первого из них.

По условиям термина **СРТ** на продавца возлагается обязанность по таможенной очистке товара для экспорта.

Данный термин может применяться при перевозке товара любым видом транспорта, включая смешенные перевозки.

ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА	ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ
А.1. ПОСТАВКА ТОВАРА В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРОМ	В.1. ОПЛАТА ЦЕНЫ
Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-фактуру или эквивалентное ему электронное сообщение, а также любые другие доказательства соответствия, которые могут потребоваться по условиям договора купли-продажи.	Покупатель обязан уплатить предусмотренную договором купли-продажи цену товара.
А.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ	В.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ
Продавец обязан за свой счет и на свой риск получить любую экспортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности для экспорта товара.	Покупатель обязан за свой счет и на свой риск получить любую импортную лицензию или другое официальное свидетельство, а также выполнить, если это потребуется (см. Введение п.14), все таможенные формальности для импорта товара и для его транзитной перевозки через третьи страны.
А.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ	В.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ
а) Договор перевозки. Продавец обязан заключить за свой счет на	а) Договор перевозки. Нет обязательств (см. Введение п.10).

обычных условиях договор перевозки товара до согласованного пункта в названном месте назначения по обычному маршруту и обычно принятым способом. Если такой пункт не согласован или не определен практикой подобного рода поставок, продавец может выбрать наиболее подходящий для него пункт в названном месте назначения
б) Договор страхования.
Нет обязательств (см. Введение п.10).

б) Договор страхования.
Нет обязательств (см. Введение п.10).

А.4. ПОСТАВКА

В.4. ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ

Продавец обязан предоставить товар перевозчику, с которым заключен договор перевозки, в соответствии со статьей А.3., а при наличии нескольких перевозчиков первому из них для транспортировки в названное место в установленную дату или в пределах согласованного срока.

Покупатель обязан принять поставку товара сразу после его доставки в соответствии со статьей А.4. и получить товар от перевозчика в названном месте.

А.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

В.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.5. нести все риски потери или повреждения товара до момента его поставки в соответствии со статьей А.4.

Покупатель обязан нести все риски потери или повреждения товара с момента его поставки в соответствии со статьей А.4. Покупатель обязан — при невыполнении им обязанности дать извещение в соответствии со статьей Б.7. — нести все риски потери или повреждения товара с момента истечения согласованной даты или даты окончания зафиксированного срока поставки. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора.

А.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

В.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.6.:— нести все расходы, связанные с товаром, до момента его поставки в соответствии со статьей А.4., а также оплатить фрахт и все вытекающие из статьи А.3а) расходы, включая расходы по погрузке товара и выгрузке его в месте назначения, которые согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— оплатить, если это потребуется (см. Введение п.14), все

Покупатель обязан в соответствии с положениями статьи А.3а):— нести все расходы, связанные с товаром, с момента его доставки в соответствии со статьей А.4., и— нести все расходы, связанные с товаром во время его транзитной перевозки до прибытия в согласованное место назначения, за исключением случаев, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— оплатить расходы по выгрузке

расходы, связанные с выполнением таможенных формальностей для экспорта, как и другие пошлины, налоги и прочие сборы, подлежащие оплате при экспорте товара, и расходы, связанные с его транзитной перевозкой через третьи страны, в случаях, когда эти расходы согласно договору перевозки возлагаются на продавца.

товара, за исключением случаев, когда они согласно договору перевозки возлагаются на продавца, и— нести все дополнительные расходы вследствие невыполнения им обязанности дать надлежащее извещение в соответствии со статьей Б.7. с момента исчисления согласованной даты или с окончания согласованного срока для поставки. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора, и— оплатить, если это потребуется (см. Введение п.14), все пошлины, налоги и другие сборы, а также расходы на выполнение таможенных формальностей, подлежащие оплате при импорте товара, и, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны, если они не включены в расходы договора перевозки.

А.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ

Продавец обязан известить покупателя достаточным образом о том, что товар поставлен в соответствии со статьей А.4., а также направить покупателю любое другое извещение требующееся ему для осуществления обычно необходимых мер для получения товара.

В.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПРОДАВЦУ

В случае, если покупатель вправе определить срок отправки товара и/или пункт назначения, он должен надлежащим образом известить об этом продавца.

А.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Продавец обязан предоставить покупателю за свой счет обычный транспортный документ или транспортные документы (например, оборотный коносамент, необоротная морская накладная, доказательство о перевозке внутренним водным транспортом, воздушная накладная, накладная железнодорожного или автомобильного сообщения или накладная смешанной перевозки) в соответствии со статьей А.3. В случае, если продавец и покупатель договорились об использовании средств электронной связи, упомянутые выше документы могут быть заменены

В.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Покупатель обязан принять предусмотренный статьей А.8. транспортный документ, если он соответствует условиям контракта купли-продажи.

эквивалентными электронными сообщениями (EDI).	
А.9. ПРОВЕРКА - УПАКОВКА - МАРКИРОВКА	В.9. ИНСПЕКЦИЯ ТОВАРА
Продавец обязан нести расходы, связанные с проверкой товара (например, проверкой качества, размеров, веса, количества), необходимой для поставки товара в соответствии со статьей А.4. Продавец обязан за свой счет обеспечить упаковку, (за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли принято обычно отправлять обусловленный контрактом товар без упаковки), необходимую для организуемой им перевозки товара. Упаковка должна быть маркирована надлежащим образом.	Покупатель обязан нести расходы, связанные с любым предпогрузочным осмотром товара, за исключением случаев, когда такой осмотр требуется властями страны экспорта.
А.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	В.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Продавец обязан по просьбе покупателя оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений (помимо названных в статье А.8.), выдаваемых или используемых в стране отправки и/или в стране происхождения товара, и которые могут потребоваться покупателю для импорта товара или, в случае необходимости, для его транзитной перевозки через третьи страны. Продавец обязан обеспечить покупателя всей информацией, необходимой для осуществления страхования.	Покупатель обязан нести все расходы и оплачивать сборы, связанные с получением документов или эквивалентных им электронных сообщений, как это предусмотрено в статье А.10., а также возместить расходы продавца, понесенные последним вследствие оказания им помощи покупателю.

Категория D - Доставка

- Исчезли 4 (DAF, DES, DEQ и DDU)** и вводятся 2 новые условия поставки (DAP - Доставленно до места (Delivered at Place) and DAT - Доставленно на терминал (Delivered at Terminal)).
- Создание 2 классов ИНКОТЕРМС - (1) правил для любого вида транспорта и (2) правил для морских и речных перевозок (ИНКОТЕРМС 2000 имел 4 класса).**
- Правила, которые теперь работают как для международных, так и для внутренних поставок.**

- Введение ссылок на - использование электронных записей - в случае согласия сторон, или когда это общепринято.**
- Пересмотренное страховое покрытие с учетом правок внесенных в Institute Cargo Clauses (Институт лондонских страховщиков).
- Четкое указание ответственности за уплату хранения на Терминале.

Детали

1. Исключение четырех видов из ИНКОТЕРМС 2000
ICC вводит две новые условия -Доставки-:

DAP (Delivered At Place) - Доставлено в месте, который будет использоваться **вместо DAF, DES и DDU**

DAT (Delivered At Terminal) - Доставлено на терминал, который будет использоваться **вместо DEQ.**

Эти условия могут быть использованы независимо от соглашения о виде транспорта. Причина принятия решения о снижении количества условий было обусловлено тем, что трейдеры зачастую выбирали -неверные- или запутанные условия, ведущие к противоречивым или неясным контрактам.

2. Две категории, вместо четырех
11 условий стали систематизированы в двух категориях:

Доставка любым видом транспорта (морским, наземным, воздушным, ж/д) - EXW, FCA, CPT, CIP, DAP, DAT и DDP. Они могут быть использованы, когда отсутствует морской транспорт.

Доставка морским/речным путем - FAS, FOB, CFR и CIF.

3. Адаптированные правила

Новый ИНКОТЕРМС особенно направлен для использования как в случаях международной, так и в случаях внутренней торговли. К слову, это указано на титульной странице официального издания ИНКОТЕРМС. Для торговых организаций и блоков (к примеру ЕС), где -границы- формально отсутствуют - новые правила и условия стали проще для использования.

4. Электронные документы (записи)

Обязательства покупателя и продавца предоставлять контрактную документацию теперь могут быть в виде электронных документов. Введением этого пункта, ICC отражает свое понимание возрастающего объема использования электронной документации.

5. Institute Cargo Clauses (Институт лондонских страховщиков).

Там где условия требуют получения страховки, страховые требования изменены с учетом поправок в Институте лондонских страховщиков.

6. Безопасность

Проблема безопасности товаров, судов и т.д., сейчас является одной из основных в умах людей, когда осуществляется международная торговля. Учитывая, что большинство стран сейчас предъявляют требования высочайших проверок безопасности, новые правила вводят обязательство обеих сторон предоставлять всю необходимую информацию по запросу в случаях проведения таможенной импортной/экспортной очистки. Предыдущая версия ИНКОТЕРМС не предъявляла такой вид сотрудничества.

7. Издержки по хранению на Терминале

Когда продавец должен организовать и оплатить за доставку товаров до согласованного места (CIP, CPT, CFR, CIF, DAT, DAP и CCP) может случиться, что уплата издержек за хранение на терминале переходят к покупателю как часть контрактной цены за товары. Тем не менее, исторически, в некоторых случаях, продавец также должен был платить терминалу за хранение (двойная уплата). ИНКОТЕРМС 2010 направлен для исправления ситуации и внесения ясности кто ответственен за уплату издержек по хранению на терминале. Однако еще предстоит выявить, положит ли это конец двойным оплатам, для тех, кто с ними сталкивался в прошлом.

DDP (Delivered Duty Paid (... named place of destination)) **Поставка с оплатой пошлины (... название места назначения)**

Термин «Поставка с оплатой пошлины» означает, что продавец предоставит прошедший таможенную очистку и неразгруженный с прибывшего транспортного средства товар в распоряжение покупателя в названном месте назначения. Продавец обязан нести все расходы и риски, связанные с транспортировкой товара, включая (где это потребуется) (См. Введение п.14) любые сборы для импорта в страну назначения (под словом «сборы» здесь подразумевается ответственность и риски за проведение таможенной очистки, а также за оплату таможенных формальностей, таможенных пошлин, налогов и других сборов). В то время как термин **EXW** возлагает на продавца минимальные обязанности, термин **DDP** предполагает максимальные обязанности продавца.

Данный термин не может применяться, если продавец прямо или косвенно не может обеспечить получение импортной лицензии. Если стороны согласились об исключении из обязательств продавца некоторых из расходов, подлежащих оплате при импорте (**таких, как налог на добавленную стоимость — НДС**), это должно быть четко определено в контракте купли-продажи (См. Введение п. 11).

Если стороны желают, чтобы покупатель взял на себя все риски и расходы по импорту товара, следует применять термин **DDU**. Данный термин может применяться независимо от вида транспорта, но, когда поставка осуществляется на борту судна или на пристани в порту назначения, следует применять термины **DES** или **DEQ**.

ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА	ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ
А.1. ПОСТАВКА ТОВАРА В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРОМ	В.1. ОПЛАТА ЦЕНЫ
Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-фактуру или эквивалентное ему электронное сообщение, а также любые другие доказательства соответствия, которые могут потребоваться по условиям договора купли-продажи.	Покупатель обязан уплатить предусмотренную договором купли-продажи цену товара.
А.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ	В.2. ЛИЦЕНЗИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА И ФОРМАЛЬНОСТИ
Продавец обязан, за свой счет и на свой риск,	Покупатель обязан по просьбе продавца

<p>получить любую экспортную и импортную лицензию или другое официальное свидетельство или прочие документы, а также выполнить, если это потребуется (См. Введение п. 14), все таможенные формальности, требуемые для экспорта и импорта товара и для его транзитной перевозки через третьи страны.</p>	<p>оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении, если это потребуется (См. Введение п.14), любой импортной лицензии или другого официального свидетельства, требуемого для импорта товара.</p>
<p align="center">А.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ</p>	<p align="center">В.3. ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ</p>
<p>а) Договор перевозки Продавец обязан заключить за свой счет договор перевозки товара до названного места назначения. Если специальный пункт не согласован или не определен практикой подобного рода поставок, продавец может выбрать наиболее подходящий для него пункт в названном месте назначения.</p> <p>б) Договор страхования Нет обязательств (См. Введение п. 10).</p>	<p>а) Договор перевозки Нет обязательств (см. Введение п.10).</p> <p>б) Договор страхования Нет обязательств (см. Введение п.10).</p>
<p align="center">А.4. ПОСТАВКА</p>	<p align="center">В.4. ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ</p>
<p>Продавец обязан предоставить товар в распоряжение покупателя или другого лица, указанного покупателем, в неотгруженном виде на любом прибывшем транспортном средстве, в названном месте назначения, в согласованную дату или в пределах согласованного для поставки срока.</p>	<p>Покупатель обязан принять поставку товара, когда она осуществлена в соответствии со статьей А.4.</p>
<p align="center">А.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ</p>	<p align="center">В.5. ПЕРЕХОД РИСКОВ</p>
<p>Продавец обязан поставить товар с учетом оговорок статьи Б.5. и нести все риски потери или повреждения товара до момента его поставки в соответствии со статьей А.4.</p>	<p>Покупатель обязан нести все риски потери или повреждения товара с момента его поставки в соответствии со статьей А.4. Покупатель обязан — при невыполнении им обязанности в соответствии со статьей Б.2. — нести все дополнительные риски потери и повреждения, причиненные таким образом товару. Покупатель обязан — при невыполнении им обязанности дать извещение в соответствии со статьей Б.7. — нести все риски потери или повреждения товара с момента истечения согласованной</p>

даты или окончания согласованного срока поставки. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора.

А.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

В.6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

Продавец обязан с учетом оговорок статьи Б.6.:— в дополнение к расходам, вытекающим из статьи А.3а), нести все расходы, связанные с товаром, до момента, когда он поставлен в соответствии со статьей А.4., и— если это потребуется (См. Введение п.14) — оплатить все расходы, связанные с выполнением таможенных формальностей для экспорта и импорта, как и другие пошлины, налоги и прочие сборы, подлежащие оплате при экспорте и импорте товара и его транзитной перевозке через третьи страны до поставки в соответствии со статьей А.4.

Покупатель обязан в соответствии с положениями статьи А.3а):— нести все расходы, связанные с товаром, с момента его поставки в соответствии со статьей А.4.— нести все дополнительные расходы при невыполнении им обязанности в соответствии со статьей Б.2. или дать извещение в соответствии со статьей Б.7. Условием, однако, является надлежащее соответствие товара договору. Это значит, что товар должен быть надлежащим образом идентифицирован, то есть определенно обособлен или иным образом обозначен как товар, являющийся предметом данного договора.

А.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ

В.7. УВЕДОМЛЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ

Продавец обязан известить надлежащим образом покупателя об отправке товара, а также направить покупателю другие извещения, требующиеся ему для осуществления обычно необходимых мер для принятия поставки товара.

Покупатель обязан в случае, если он вправе определить время в рамках обусловленного срока и/или пункт принятия поставки в названном месте назначения, надлежащим образом известить об этом продавца.

А.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

В.8. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОСТАВКИ, ТРАНСПОРТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ИЛИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Продавец обязан предоставить покупателю за свой счет делвери-ордер и/или обычный транспортный документ (например, оборотный коносамент, необоротную морскую накладную, доказательство о перевозке внутренним водным транспортом, воздушную накладную, накладную железнодорожного или автодорожного сообщения или

Покупатель обязан принять требуемый делвери-ордер или транспортный документ в соответствии со статьей А.8.

накладную смешанной перевозки), которые могут потребоваться покупателю для принятия поставки товара в соответствии со статьями А.4./Б.4.В случае, если продавец и покупатель договорились об использовании средств электронной связи, упомянутые выше документы могут быть заменены эквивалентными электронными сообщениями (EDI).

А.9. ПРОВЕРКА - УПАКОВКА - МАРКИРОВКА

Продавец обязан нести расходы, связанные с проверкой товара (например, проверкой качества, размеров, веса, количества), необходимой для поставки товара в соответствии со статьей А.4. Продавец обязан за свой счет обеспечить упаковку (за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли обычно принято поставлять обусловленный контрактом товар без упаковки), необходимую для поставки товара. Упаковка должна быть маркирована надлежащим образом.

А.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Продавец обязан нести все расходы и оплачивать сборы, связанные с получением документов или эквивалентных им электронных сообщений, как это предусмотрено в статье Б.10., а также возместить все расходы покупателя, понесенные последним вследствие оказания ему помощи. Продавец обязан обеспечить покупателя всей информацией, необходимой для осуществления страхования.

В.9. ИНСПЕКЦИЯ ТОВАРА

Покупатель обязан нести расходы, связанные с предпогрузочным осмотром товара за исключением случаев, когда такой осмотр требуется властями страны экспорта.

В.10. ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Покупатель обязан по просьбе продавца оказать последнему за его счет и на его риск полное содействие в получении любых документов или эквивалентных им электронных сообщений, выдаваемых или передаваемых в стране импорта, которые могут потребоваться продавцу для предоставления товара таким образом в распоряжение покупателя.